



#1

# THE ORVILLE™

## LE JOUR DU LANCEMENT



**OUR COMEBACK**  
WILL BE **BIGGER**  
THAN OUR SETBACK!

AFTER T. MOORE  
*D. Cabeza 2016*

DAVID A. GOODMAN  
DAVID CABEZA  
MICHAEL ATIYEH



IL Y A 20 ANS, LE VAISSEAU SCIENTIFIQUE BOHR ÉTAIT EN ORBITE AUTOUR DE LA PLANÈTE ALIBAR.

ED, CE TRAVAIL EST NUL.



GORDON, L'ENTRETIEN RÉGULIER DES NAVETTES EST AUSSI IMPORTANT QUE N'IMPORTE QUEL TRAVAIL.

C'EST CELA OUI.

MESSIEURS...



...LA NAVETTE EST PRÊTE ?

OUI, MONSIEUR. NOUS TERMINONS JUSTE UNE MAINTENANCE DE ROUTINE.

TRÈS BIEN



TOUT LE PLAISIR EST POUR NOUS, MONSIEUR. NOUS COMPRENONS PARFAITEMENT QUE LES MAINTENANCES DE ROUTINE SONT AUSSI IMPORTANTES QUE N'IMPORTE QUEL TRAVAIL SUR LE VAISSEAU..

OUI... BIEN, MALLOY, PRÉPAREZ LA NAVETTE POUR EMMENER YCIL À LA SURFACE.

OUI, MONSIEUR.



JE SUIS DÉSOLÉ DE VOUS PERDRE, M.YCIL.

MERCI, CAPITAIN. CE FUT UN HONNEUR DE SERVIR AVEC VOUS.



C'ÉTAIT UN PLAISIR DE SERVIR AVEC VOUS.

OUI, MERCI... ENSEIGNE... EUH...



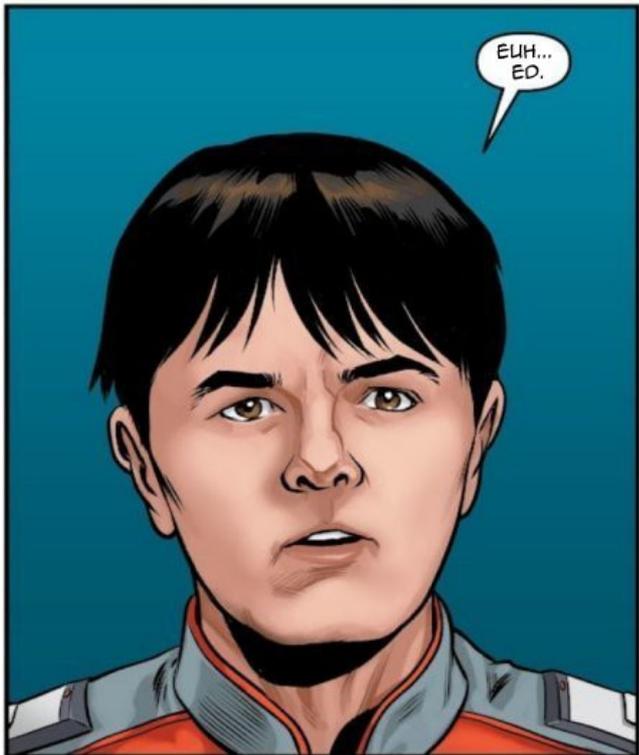
ED MERCER.

ED, BIEN SÛR, DÉSOLÉ.

SAVEZ-VOUS POURQUOI VOTRE PLANÈTE A DÉCIDÉ DE QUITTER L'UNION ?



TOUT CE QUE JE SAIS, C'EST QU'IL S'AGIT D'UNE DÉCISION DU NOUVEAU GOUVERNEMENT. AVEC UN PEU DE CHANCE, ILS RÉALISERONT VITE LEUR ERREUR, TED.



EUH... ED.



COMBIEN DE VAISSEAUX AS-TU DIT, BORTUS ?



HUIT VAISSEUX  
KRILL PASSENT LA  
FRONTIÈRE DE  
L'UNION.

SUR  
ÉCRAN.



MÊME  
QUAND ILS  
N'ATTAQUENT  
PAS, ILS ONT  
L'AIR AGRESSIF



LES CHOSES  
ALLAIENT TROP  
BIEN.

NE SUPPOSONS  
RIEN POUR  
L'INSTANT.

GORDON,  
TRACEZ UNE  
TRAJECTOIRE  
D'INTERCEPTION.



QUELLE EST LA  
SIGNIFICATION  
DE CE...



...CAPITAINE MERCER ?



HUM...  
DÉSOLÉ, ON  
SE CONNAÎT ?

C'EST MON  
VAISSEAU QUI VOUS  
A POURSUIVI LORSQUE  
VOUS AVEZ TRAVERSÉ  
L'ESPACE KRILL IL Y A  
12 MOIS.

EH... VOUS  
M'EN VOULEZ  
TOUJOURS  
POUR CELA ?

LÀ N'EST  
PAS LE  
PROBLÈME.  
NOUS SOMMES  
EN MISSION  
DANS LE  
SYSTÈME  
ALIBAR.



POUVONS-  
NOUS  
DEMANDER  
POURQUOI ?

NOUS NE VOUS DEVONS  
AUCUNE EXPLICATION. ALIBAR  
N'EST PAS MEMBRE DE  
L'UNION.

VOUS AVEZ RAISON,  
ELLE NE L'EST PAS. MAIS  
VOUS DEVEZ TRAVERSER  
L'ESPACE DE L'UNION  
POUR Y ARRIVER...



ET CERTAINS  
POURRAIENT  
CONSIDÉRER CELA  
COMME UN ACTE  
DE GUERRE.

NOUS N'AVONS  
AUCUNE GRIEF CONTRE  
L'UNION. DU MOINS  
PAS ENCORE.



C'EST MEUX  
POUR TOUT LE  
MONDE QUE  
CELA RESTE AINSI.  
POURRIEZ-VOUS  
NOUS INFORMER  
DE VOTRE  
MISSION ?

TRÈS BIEN.  
NOUS MONTONS  
À VOTRE BORD.



NOUS AVONS DÉTECTÉ CE CI DANS LE SYSTÈME ALIBAR.

QU'EST-CE QUE C'EST ?

UNE ARME DE DESTRUCTION MASSIVE.



COMMENT SAVEZ-VOUS QUE C'EST UNE ARME ?

QU'EST-CE QUE CELA POURRAIT ÊTRE D'AUTRE ?

ALIBAR EST À MOINS D'UN PARSEC DE KRILL. NOUS DEVONS INTERVENIR.



NOUS N'AVONS PAS ENTRETENUS DE RELATION AVEC LES ALIBAR DEPUIS 20 ANS. LES ATTAQUER SANS PRÉVENIR EST UN PEU PRÉCIPITÉ.

ET MÊME SI C'EST UNE ARME, VOUS N'AVEZ AUCUNE PREUVE QU'ILS ONT L'INTENTION DE L'UTILISER CONTRE VOUS ;



NOUS NE POUVONS PAS ATTENDRE DE 'PREUVE' ! CELA POURRAIT ÊTRE LA DESTRUCTION DE NOTRE PLANÈTE !

ÉCOUTEZ...





ILS ONT ACCÉPTÉ DE VOUS ACCORDER DEUX JOURS.

DEUX JOURS ? CE N'EST PAS BEAUCOUP.

EH BIEN, IL SE TROUVE QUE NOUS-MÊMES SOMMES INQUIETS.



NOUS AVONS ANALYSÉ LES ENREGISTREMENTS, QUELLE QUE SOIT CETTE STRUCTURE, SA PRODUCTION D'ÉNERGIE N'A CESSÉ D'AUGMENTER. ELLE PEUT ÊTRE UNE MENACE POUR NOUS.

MAIS ALIBAR ÉTAIT UN MONDE SI PAISIBLE.

LE MOT CLÉ EST 'ÉTAIT'.



NOUS NE SAVONS PAS CE QUI S'EST PASSÉ CES 20 DERNIÈRES ANNÉES. NOUS NE SAVONS MÊME PAS POURQUOI ILS ONT QUITTÉ L'UNION.

DONC VOS ORDRES SONT D'ENQUÊTER, DE DÉTERMINER LA FONCTION DE CET OBJET, ET SI C'EST UNE ARME...



...VOUS AVEZ LA PERMISSION D'ASSISTER LES KRILL DANS SA DESTRUCTION.

UNE ATTAQUE PRÉVENTIVE ? L'UNION N'A JAMAIS DÉCLENCHÉ DE GUERRE.

NOUS N'AVONS JAMAIS EU À LE FAIRE. MAIS TOUTES NOS TENTATIVES POUR CONTACTER LE GOUVERNEMENT ALIBAR SONT RESTÉES SANS RÉPONSE.



NOUS NE CONNAISSONS PAS LA NATURE DE LA MENACE, MAIS VOS ORDRES SONT DE PROTÉGER L'UNION.



ALORS ON FAIT ÉQUIPE AVEC LES KRILL ?

SEULEMENT SI ON DÉCOUVRE QUE C'EST UNE ARME. MAIS OUI.

SI C'EST UNE ARME, UNE ATTAQUE EST NÉCESSAIRE.



ON NE SAIT PAS ENCORE CE QUE C'EST

ISAAC, DONNEZ-NOUS TOUT CE QUE VOUS AVEZ SUR ALIBAR.



LES ALIBAR ÉTAIENT MEMBRES DE L'UNION JUSQU'À IL Y A 27 ANS. ILS ÉTAIENT UNE SOCIÉTÉ DÉMOCRATIQUE ET UN NIVEAU TECHNOLOGIQUE ÉQUIVALANT À LA TERRE.



EN SE RETIRANT DE L'UNION, ILS ONT INTERDIT L'ACCÈS À LEUR SYSTÈME AUX ÉTRANGERS.

ET L'AMIRAL OZAWA DIT QUE MÊME L'AMIRAUTÉ NE SAIT PAS POURQUOI ILS SE SONT RETIRÉ.

AFFIRMATIF. LE GOUVERNEMENT ALIBARIEN N'A DONNÉ AUCUNE RAISON.





PUIS-JE FAIRE UNE  
BLAGUE GENRE : 'JE SUIS  
VERT DE JALOUSIE' ? ELLE  
N'EST PAS BONNE, MAIS  
JE PEUX M'EN INSPIRER.

NON  
MERCI.

BORTUS, À VOUS LE  
COMMANDEMENT.  
DEUX JOURS, CE N'EST  
PAS BEAUCOUP...

JE VEILLERAI  
À CE QUE  
LES KRILLS SE  
TIENNENT  
TRANQUILLES

ATTENTION, ILS  
SONT PLUS NOMBREUX  
QUE NOUS. DE  
BEAUCOUP...



...DONC FAIRE DE  
VOTRE MIEUX POUR  
NE PAS LES  
PROVOQUER.

CE N'EST  
PAS MON  
INTENTION.



L'ORVILLE A  
LANCÉ UNE  
NAVETTE.



ILS ONT  
ACTIVÉ LEUR  
ÉCRAN  
D'INVISIBILITÉ.

TRÈS  
BIEN. COORDONNEZ  
AVEC LES AUTRES UN  
PLAN D'ATTAQUE POUR  
DÉTRUIRE L'ORVILLE.



S'ILS DÉCIDENT DE SE  
METTRE EN TRAVERS DE  
NOTRE MISSION, JE VEUX  
QU'ILS SOIENT ÉLIMINÉS  
AUSSI VITE QUE  
POSSIBLES.



GORDON, TE SOLVIENS-TU OÙ TU AS DÉPOSÉ YCIL ?



OUI, C'ÉTAIT LA CAPITALE.

C'EST UN ENDOIT AUSSI BIEN QU'UN AUTRE.



TU ESPÈRES LE TROUVER ?

PAS VRAIMENT. MAIS CELA FACILITERAIT NOTRE ENQUÊTE.

CAPITAINE...



...J'AI BEAUCOUP D'INTERFÉRENCE AUTOUR DE LA CAPITALE, ELLE POURRAIT CONTRECARRER L'ÉCRAN D'INVISIBILITÉ.



RAPPROCHEZ-NOUS LE PLUS POSSIBLE.

ET COMMUNIQUEZ NOTRE POSITION À L'ORVILLE.



RAMENEZ-NOUS UN SOUVENIR



ON A ENCORE OUBLIÉ DE SE TROUVER DES NOMS ?

OH, ZUT.



PÈRE, QU'EST-CE QUE LE VAISSEAU FAIT ICI ?



LES KRILLS SONT EN MISSION POUR DÉTRUIRE CE QU'ILS CONSIDÈRENT COMME UNE MENACE.

ET C'EN EST UNE ?

C'EST CE QUE NOUS ESSAYONS DE DÉCOUVRIR.



C'EST UNE MISSION INSENSÉE.

POURQUOI DIS-TU CELA ?

SI NOUS NE LES AVIONS PAS ARRÊTÉS ET QUE L'ARME EST UNE MENACE, LES KRILLS NOUS EN AURAIENT DÉBARRASSÉS.









OH, NOUS LE SAVIONS.

BIEN SÛR, JE NE FAISAIS QUE PLAISANTER.



EH BIEN, QUE CES EFFETS ARRIVENT VITE. SINON JE VAIS DEVOIR FERMER.

POURQUOI ?



LES GENS QUI ONT LES MOYENS DE MANGER À L'EXTÉRIEUR NE MANGENT PAS ICI.



PERMETTRE

VOUS UTILISEZ TOUJOURS L'ARGENT !

C'EST QUOI CELA, UNE AUTRE PLAISANTERIE ? ET PUISQU'ON EN PARLE, CELA FERA CINQUANTE DRACHMES.



POLICE ! ARRÊTEZ-LES !

CELA NE VA PAS DU TOUT.

VOUS DEVIEZ JUSTE DÉJEUNER



JOHN,  
C'EST  
INSENSÉ..



PLUS ON SE  
RAPPROCHE DE  
CETTE CHOSE,  
PLUS C'EST  
DIFFICILE À  
PILOTER.

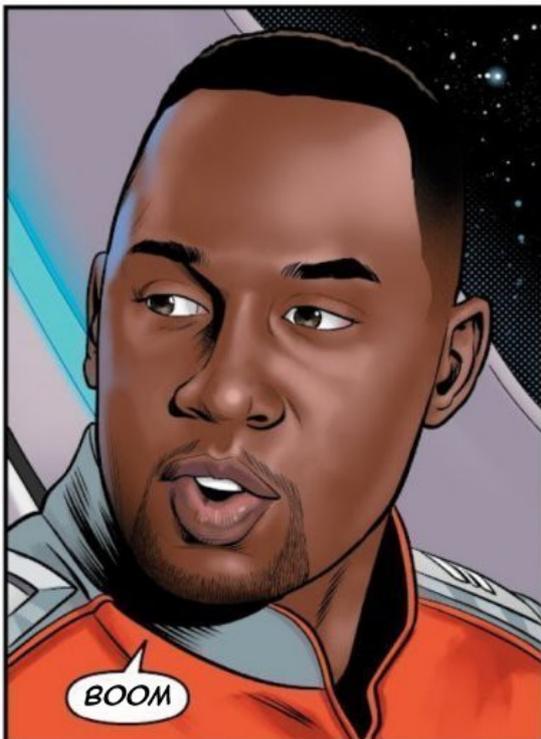
LA NAVIGATION  
EST UN DÉSASTRE,  
AUSSI. CELA ME FAIT  
M'INTERROGER, ET SI  
LES KRILLS AVAIENT  
RAISON ?



QU'EST-CE  
QUE TU VEUX  
DIRE ?

EH BIEN, TOUTES  
CES INTERFÉRENCES  
VONT PERTURBER LES  
SYSTÈMES DE  
GUIDAGE TACTIQUES.

ET SI ON NE  
PEUT PAS VISER,  
ON EST GRILLÉ.  
GRILLÉS DANS  
L'ESPACE.



BOOM



AUCUN  
SIGNE DE LA  
POLICE ?

CELA  
N'EN A  
PAS L'AIR.

JETTE UN  
COUP D'OEIL  
À CELA



D'APRÈS NOS ARCHIVES, ILS N'ONT PAS UTILISÉ D'ARGENT PENDANT PLUS D'UN SIÈCLE.

TOUT COMME LA TERRE. QUAND IL Y A DES SYNTHÉTISEURS, ON N'EN A PLUS BESOIN.

MAIS C'EST DE RETOUR.

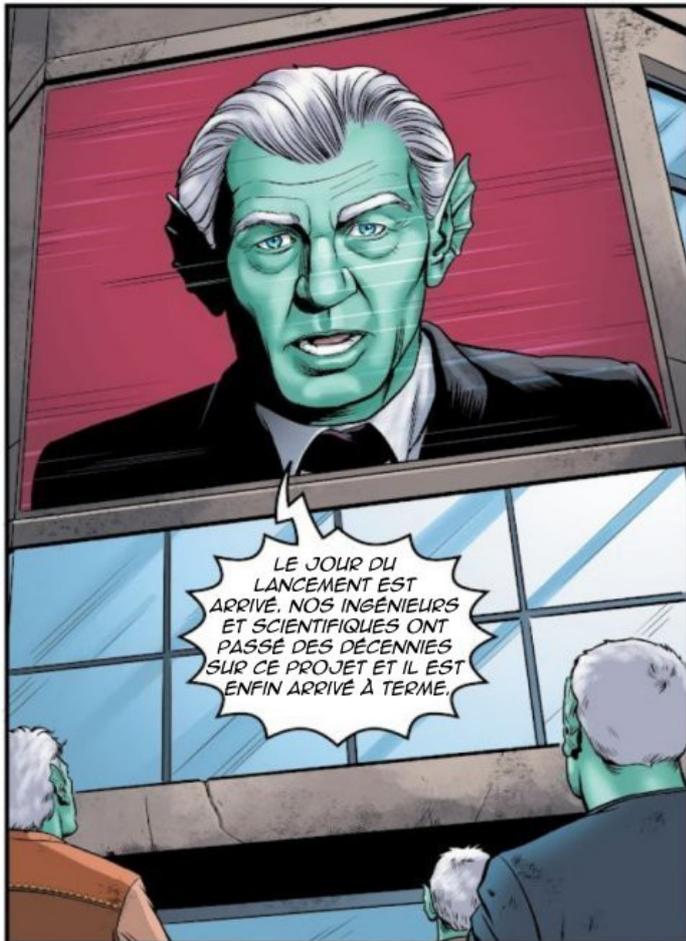


COMMENT UNE SOCIÉTÉ PEUT-ELLE FAIRE UN TEL BOND EN ARRIÈRE ?

CITOYENS.



C'EST À NOUS QU'IL PARLE ?



LE JOUR DU LANCEMENT EST ARRIVÉ. NOS INGÉNIEURS ET SCIENTIFIQUES ONT PASSÉ DES DÉCENNIES SUR CE PROJET ET IL EST ENFIN ARRIVÉ À TERME.



LORSQUE J'AI ÉTÉ ÉLU IL Y A VINGT ANS, C'ÉTAIT AVEC UNE PROMESSE. LA PROMESSE D'UNE VIE MEILLEURE POUR TOUS.



...ALORS PEUT-ÊTRE QU'IL EST ENREGISTRÉ, BONNE IDÉE.





À QUOI  
RESSEMBLE-  
T-ELLE ?

EH BIEN, C'EST  
DIFFICILE À DIRE  
AVEC CERTITUDE...

... MAIS CELA  
RESSEMBLE  
À UNE ARME  
GÉANTE.



# THE ORVILLE™

AUTEUR : DAVID A GOODMAN  
ILLUSTRATION : DAVID CABEZA -  
MICHAEL ATIYEH -  
RICHARD STARKINGS -  
JIMMY BETANCOUR  
TRADUCTION : NORA  
CORRECTION : VOLTAIRE



VERSION FRANÇAISE : [WWW.STAR-TREK.BE](http://WWW.STAR-TREK.BE)

